



Little Goat

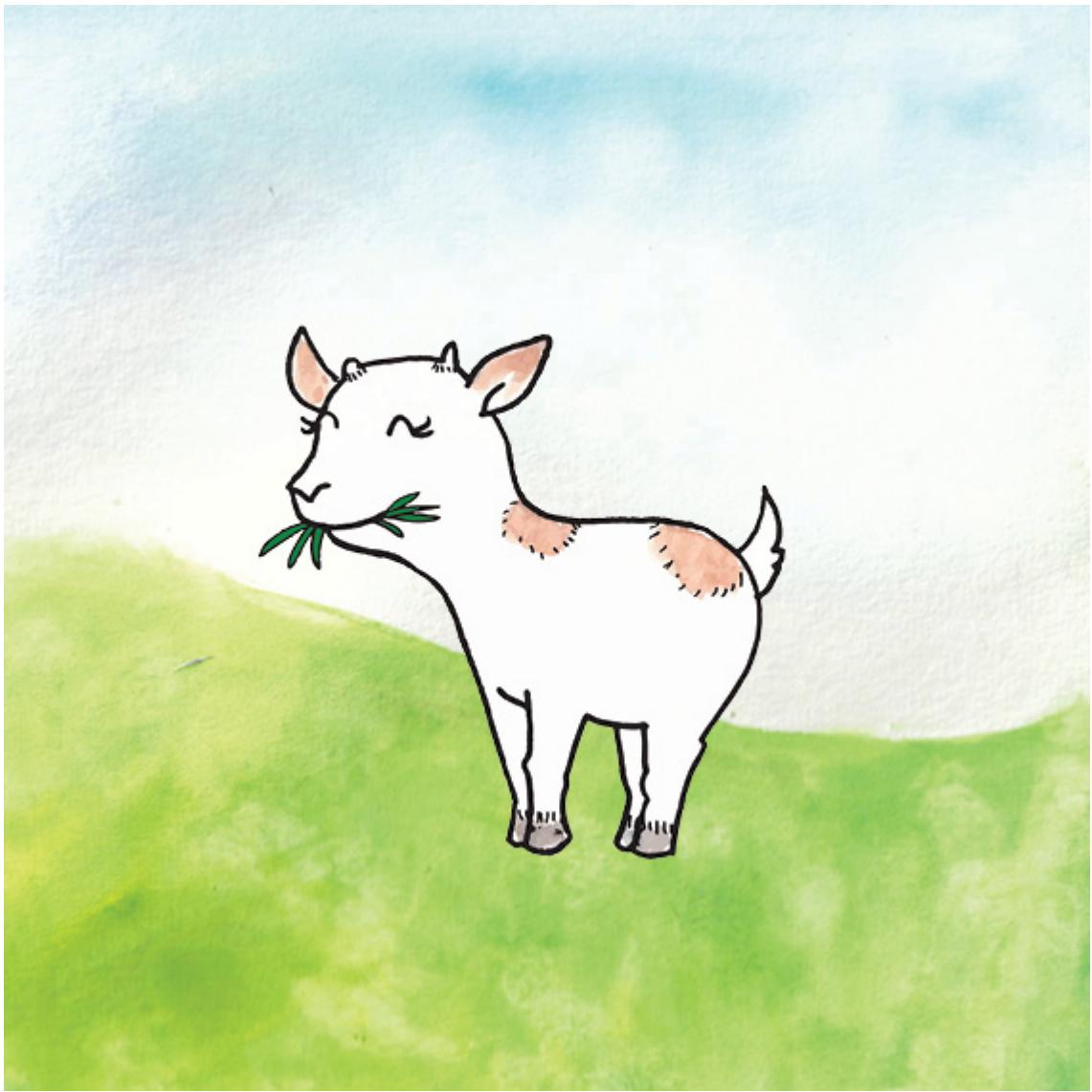
Little Goat wanders off to look for the sweet grass and doesn't realize how far she is from Mother Goat.



Little Goat
Mirna Lawrence

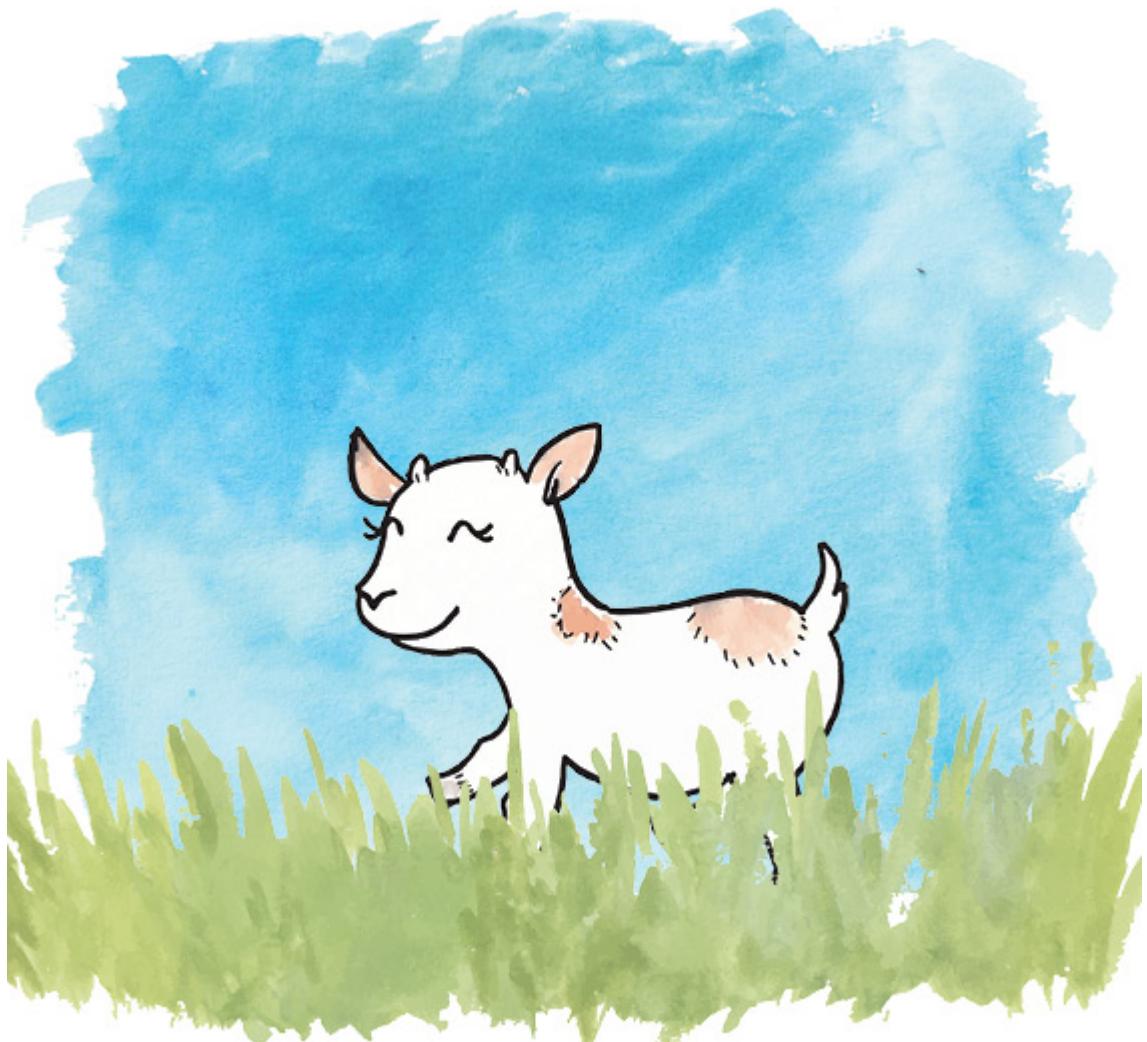


The Asia Foundation



Little Goat Written by Mirna Lawrence Illustrated by Nicola Anne Smith





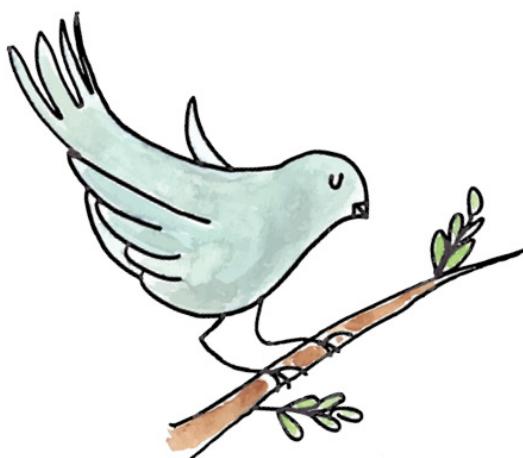
Little Goat went to find the sweetest grass.

Shokeeli Kaburito ousa thochikenbia ka~yaaro wabo
carrow



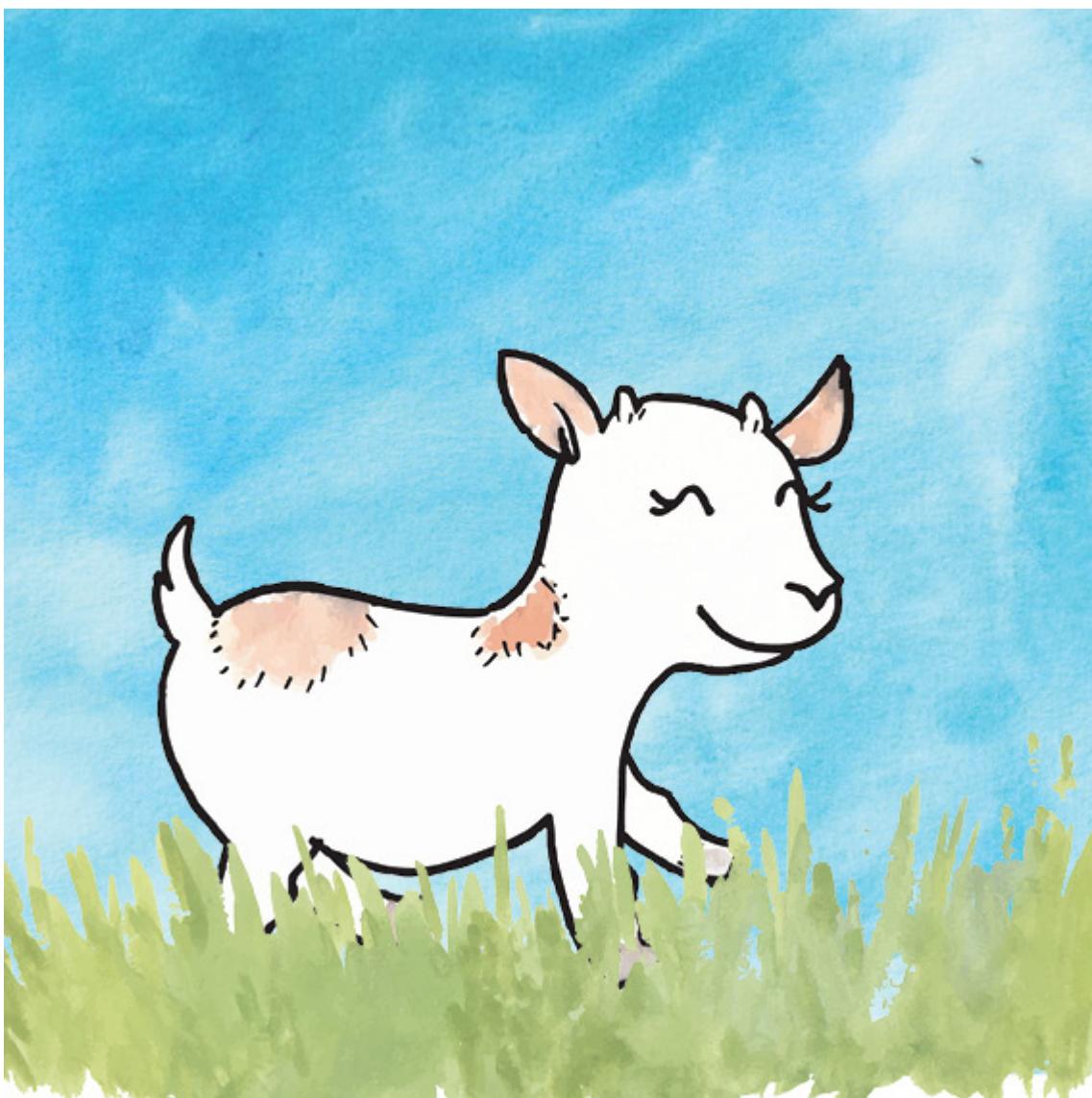
The sky was blue above. But she did not look up.
Asoukeli tomaa~jinkae ayun. Th' madokotontha ayun.

The river gurgled below. But Little Goat did not listen to its song.
Tho oniabo boromadwa thabon. Shokeeli Kaburito ko kanaba th' ieni~hi



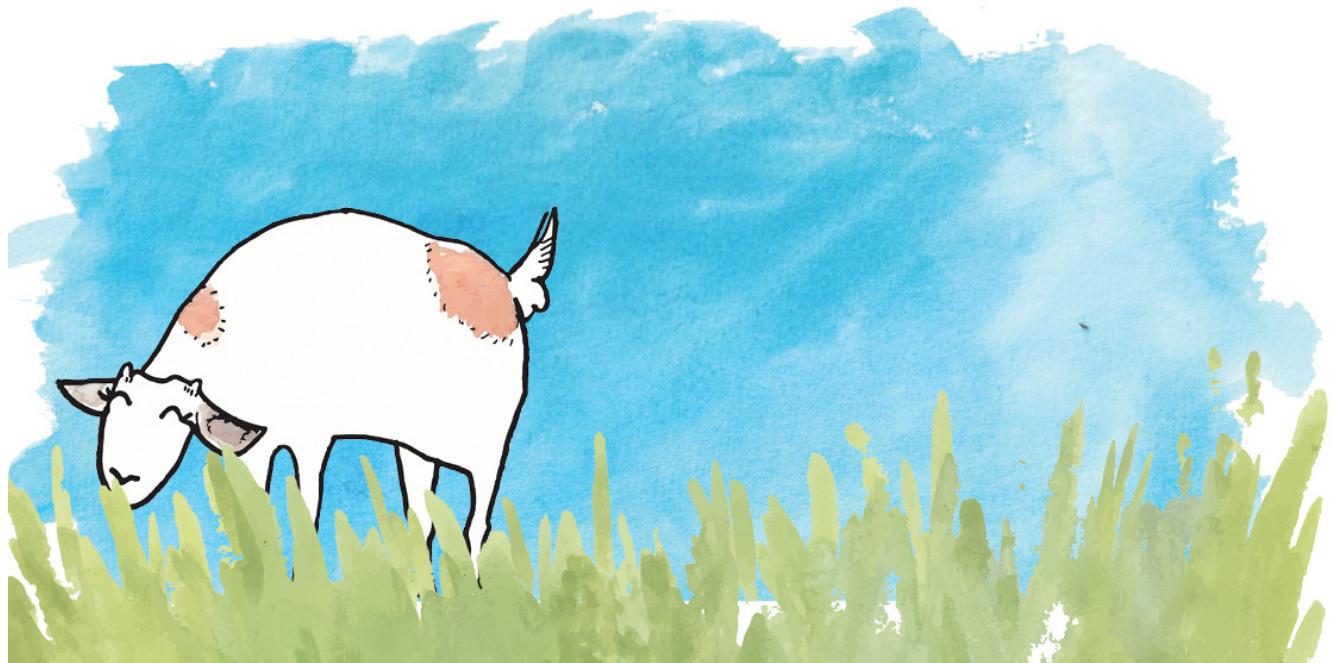
A bird called to her, saying, "How do you do?" But Little Goat didn't answer.

Aba kodibieu ashemaka tomon, "Hama banebo?" Shokeeli Kaburito Mounabanka.



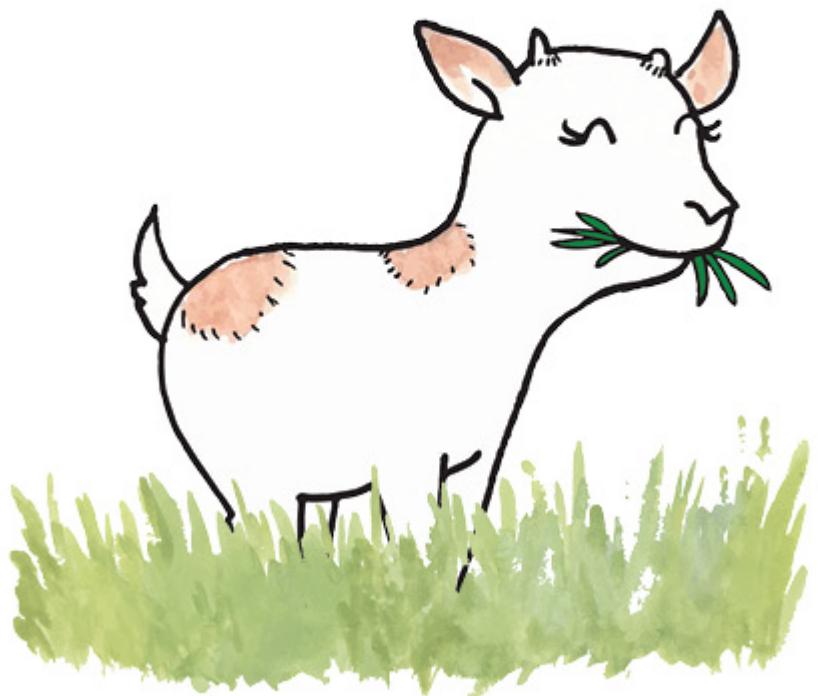
She just walked along looking for the sweetest grass.

Thosa awadai loko tho sametho wabo karrow.



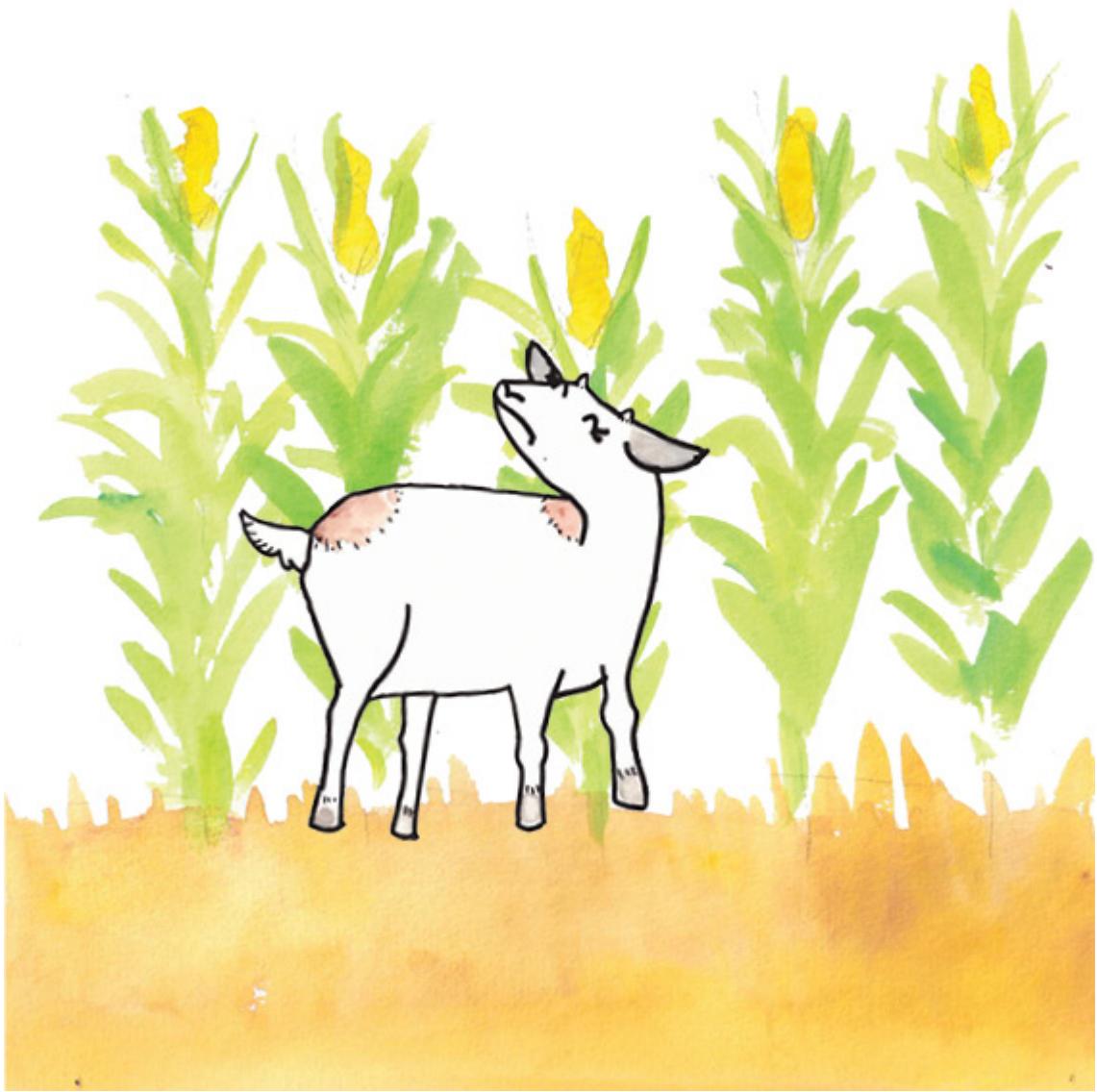
As she walked along, Little Goat moved further and further away from Mother Goat.

Tho konanbo benabo, Shokeeli Kaburito rurukawa tasabo Thoio Kaburito waaria.



Little Goat found the sweetest grass. She ate and ate. She had walked far from Mother Goat.

Toucheka samito wabo karrow. Thokota kena akoton. Tahaawai tho konaka Thoio Kaburito waaria.



Mother Goat wondered where Little Goat had gone. She looked in the mealy
Thoio Kaburito kurobokotwa haalon wabo shokeeli kaburito osuñ. Thadoka

patch, but Little Goat was not there.

To mealy oloko, yaraha ko shokeeli Koburito.



Mother Goat ran to the river. Little Goat was not there.
Thoio kaburito darida tho onikaiñ. Shokeeli Kaburito ko yarahachie.

"Where are you, Little Goat," bleated Mother Goat.
"Halonkabo, Shokeeli kaburito," Thoio Kbrito a~simaki.



A bird called to Mother Goat. "Little Goat is asleep in the sweet grass across the bridge."

Aba kodibieu ashimaka Kaburito oyio. “Shokeeli Kaburito adonka barodaquañ tho sametho karrow nakonaalae.”



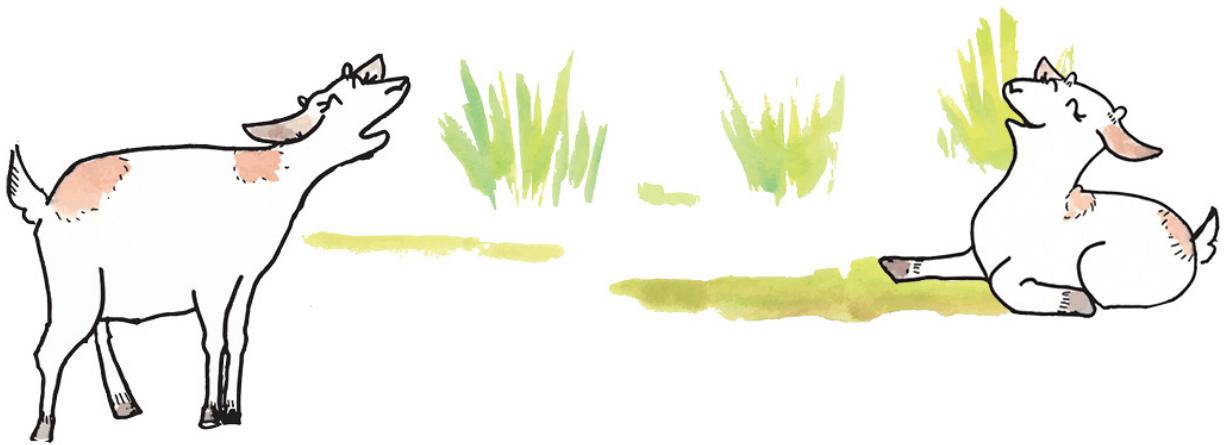
Mother Goat crossed the bridge, to the sweet grass.

Thoio Kaburito chimakā tho nakonaalae.”



There she found Little Goat fast asleep.

Yara tora thocheka shokeeli Kaburito waboji jichie donkon.



"Wake up, Little Goat," said Mother Goat gently. "You were lost!"

“Banaba, Shokeeli Kaburito,” tha thoio Kaburito mamayouni. “Bui boradwa!”



"I wasn't lost... I have been here all the time!" said Little Goat.





Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Little Goat

Illustrated by Nicola Anne Smith

Written by Mirna Lawrence (Representing *The Molteno Institute of Language and Literacy*)

Designed by Tiffany Mac Sherry

Edited by Nabeela Kalla

with the help of the Book Dash participants in Grahamstown on 12 November 2016.

ISBN: 978-1-928377-24-5

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

We thank the generosity and creativity of the Book Dash staff and volunteers for creating and publishing this storybook. And to Storyberries Radio for the audio recording of this title.

Brought to you by

Let's Read is an initiative of The Asia Foundation's Books for Asia program that fosters young readers in Asia and the Pacific.

booksforasia.org

To read more books like this and get further information, visit
www.letsreadasia.org

Original Story Little Goat. Author: Mirna Lawrence. Illustrator: Nicola Anne Smith. Editor: Nabeela Kalla.

Published by Book Dash, <http://bookdash.org/little-goat-tiffany-mac-sherry-nicola-anne-smith-mirna-lawrence/> © Book Dash. Released under CC-BY-4.0.

This work is a modified version of the original story. @The Asia Foundation – Let's Read, 2017. Some rights reserved. Released under CC-BY-4.0.

For full terms of use and attribution,
<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>
Narrator: Storryberries Radio